

ANNONCES

Immobilier

Emplois

Affaires

Cours

Service

Divers

- ★新規アノンス
  - 掲載済アノンス
  - 新規翻訳アノンス
  - ▼掲載済翻訳アノンス
- (仏語原文のアノンスで和訳ご希望のものは翻訳してあります)

IMMOBILIER  
不動産

Chambre 貸部屋

●2部屋アパートマン内 日本人女性とのシェア (生活家電・洗濯機・テレビ) PONT DE LEVALLOISメトロ3番線 閑静 120€/週 20€/日 (チャージ・電気) 7月1日から8月31日の間入居可 日本人女性希望 ①06 3003 1650

Studio スタUDIO

★M SAINT GERMAIN-DES-PRES 2分 歩5分 M ODEON 2分 中庭面 静 明 美 台 浴槽 wc 家具付 アロ可 長期 3F 治安特良 メザン wifi 至便 608€/月 kayokasamatsu@mac.com

■家具付 貸ステUDIO 17㎡ M BASTILLE 静 浴槽 台所備 梁4階 650€+€70管理費 ①06 6502 1577

■貸ステUDIO 36㎡ アメニテイ 完備 浴槽 Wifi・電気・水道・保険込 Neuilly sur Marne RER A 5分パリから 15分 495€ ①06 1511 0024 naokasmile@hotmail.com

■パリ15区 Rue Saint Charles 1階 家具付 短期 ステUDIO 全完備 (シーツ・タオル・Wifi等) yvonne.simon@hotmail.fr ①06 7028 5932

■ステUDIO 家具付 20㎡ WC+シャワー キッチンネット 1階 中庭面 エレ無し M 14番線 OLYMPIADESから 5分 家賃 750€管理費込み grosminet5\_99@yahoo.fr ①06 5987 3344

★家具・寝具・食器付 M MAIRIE DE LILAS 11号線 徒歩1分 台完 浴槽 日照良 即入可 月600€ (管理費込) ①06 1121 6808

▼きれいなステUDIO 26㎡ 家具付 M RAMBUTEAU/BEAUBOURG 2分 台所 TV Wifi. セキュリティ 370€/週 1200€/月 ①06 6234 2108

●夏短期貸し パリ17区 PEREIRE 徒歩2分の閑静高級住宅地にある美ステUDIO 月600€ 週250€ 保証金 100€(電気水道Wifi全込) ①06 8064 7347

●即入 M JULES JOFFRIN 歩5分 560€ アロカ可 家具生活用品付 15m メザン有 バスタブ洗濯機有 ADSL 即長期女性希望 ①06 8099 9745

●即入 M JULES JOFFRIN 歩5分 600€ アロカ可 家具生活用品付 10m メザン有 バスタブ洗濯機有 ADSL 即長期女性希望 ①06 8099 9745

●即入 M 7 PORTE DE LA VILETTE より歩5分 30㎡ 690€ アロカ可 グランドピアノ可 エレ有 洗濯機有 ADSL 可 長期希望 ①06 8099 9745

●M ALESIA 6階エレ 家具付 16㎡ 浴槽 明 静 眺望 690€管込 禁煙 長期希望 ①01 4545 3047/06 1337 2629 日本語

www.fr-japon.com

▼家具付 11区 M BASTILLE rue de Lappe 17㎡ 浴槽 台所備 梁明 静 7月 14日より 650€+ 70€管費 Contact: M. STERNADEL, 43, rue de Lappe 75011 Paris ①06 6502 1577

▼2区 LES HALLES 小ステUDIO 家具付 キッチンネット お風呂 16㎡ 6階エレ パンテオン眺望 720€/月 bernardpassinter@hotmail.com ①06 6014 3265

●学生 スヅジョ 480€ RER B : BAGNEUX(Châtelet から15分)徒歩 3分 乾燥機等生活用品完備 明清静安全 ekilheriteau@sfr.fr ①06 0354 0089

Appartement アパート/その他

●ノートルダム近くの独立小部屋 浴室・広キッチン・洗濯機・WiFi共有 家賃 550€/月 日仏英 ①06 2087 7669 konnichiwa@muszslak.com

掲載のアノンスに関し、如何なる問題が生じた場合も編集部は一切を負いません。また、個々の掲載内容についてのお問い合わせは受け付けておりません。制作上の都合によりご希望通り掲載出来ない場合もございますのでご了承下さい。

EMPLOIS 求人・求職

Offre 求人

●ブローニュ日本食レストランホール スタッフ募集 WH学生主婦バイト歓迎 定休日:日昼・月 さんき 担当:岡田 ①01 4608 3838 (14h30以降)

なりたけ

調理およびサービス係のアシスタント募集

オペラ界隈のラーメン店 18時~23時頃まで 長期勤務の方 高給優遇 tel ▷ 06 8208 0738

**来々軒**  
サービス係 及び 調理補助 急募!!  
要労働許可(ワーホリや学生可) 明るく元気で長期働いてくれる方 気軽にお問い合わせ下さい!  
7 rue Ste-Anne 75001 Paris tel ▷ 01 4015 9690

**浪花-Ya**  
調理係・ホール係 急募!!  
ワーホリ・学生・常勤(調理)可 明るく元気・体力・適応力のある方 委細面談 高給優遇 間違い無し!!  
11 rue Ste-Anne 75001 Paris 11H-17H/ tel ▷ 01 4020 4310 山口まで

**七菜や**  
従業員募集  
16区の総菜店 夕方5時頃~夜9時まで 長期勤務の方 高給優遇 tel ▷ 06 8208 0738

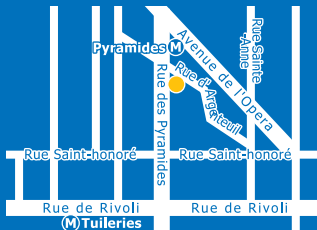
**うどん十兵**  
料理人・スタッフ サービス係募集  
学生・ワーホリ・パートタイム・主婦可 高給優遇 サンタンヌ通り tel ▷ 06 8208 0738 01 4292 0783

librairie japonaise JUNKUDO

www.junku.fr

WEBからも日本の書籍・雑誌・CD・DVD・文房具、フランス発行の書籍などがご購入できます。詳しくは Junku堂のホームページをご覧ください。

パリ・ジュンク堂書店



営業時間 10:00~20:00 (日曜・祝日休業)

Tel.01 42 60 89 12 Fax.01 49 27 04 84

18 rue des Pyramides 75001 Paris E-mail: info@junku.fr

猫が見ていた

現代を代表する人気作家たちが猫への愛をこめて書き下ろす猫の小説、全7編。作家の家の庭に住みついた野良猫。同じマンションの女の猫が迷い込んできたことで揺れる孤独な女の心。猫にまつわる名作絵本に秘められた悲しみ…ミステリアスな猫たちに翻弄される文庫オリジナルアンソロジー。巻末にオールタイム猫小説傑作選も収録。



湊かなえ/著 有栖川有栖/著 袖月裕子/著 北村薫/著 井上荒野/著 東山彰良/著 加納朋子/著 文藝春秋 11.00€

ANNONCES

★新規アノンス  
●掲載済アノンス  
■新規翻訳アノンス  
▼掲載済翻訳アノンス  
(仏語原文のアノンスで和訳ご希望のものは翻訳してあります)

Immobilier

Emplois

Affaires

Cours

Service

Divers

レストラン・サロンド

hana

従業員募集

キッチンスタッフ:

料理人、調理補助 (7区での勤務)

サービススタッフ:

パリ8区の新店舗3件、他7区10区15区16区各店舗 (シフト制)

履歴書を jobs@hanabento.com まで

COURS  
レッスン

Langue

語学

●家庭教師をやりたいです! 日本で国語と英語を 小中高校生対象に塾で3年間指導した経験を持っています もし日本語を勉強したいという方がいらっしやいましたらお気軽に!

sunukana@ac.auone-net.jp

①06 9999 5382

●AFで20年経験の仏女教授による 仏語個人授業 会話文法全レベル対応 30€/90分 夏期集中講座週 80€/90分 x3回受付中  
emmarodriguez9@yahoo.fr

●フランス語がストレスな方へ文法の重箱の隅よりとにかく伝わる・分かるをモットーの実践の授業 7,5€/h ~ 75015cmb@gmail.com  
①06 0378 4454

Musique

音楽

★シャンソンレッスンをフランス人と一緒に7・8月は夏休みです 9月9・23日(第2・4土曜日)から開講致します 17-18時 6,rue de l'échelle 75001 Paris(オペラ通りの横)

①01 4747 2551

FR JAPON  
隔週  
金曜発行  
vendredi

Divers

その他のレッスン

★現地校予復習家庭教師(日本語で又は仏語)・及び子供から大人迄の語学レッスン 詳細は御連絡下さい  
amethyste.y@gmail.com  
①06 8823 9976

★家庭教師承ります 夏期講習可 国・英の免許有 日仏の公的・私的機関での教授20年 国・数・英・仏語・珠算等 領収書発行可 nihongo.france@yahoo.fr

●日本舞踊のおけいこを始めてみませんか 興味ある方御連絡下さい

①07 6837 1945 (留守電有) 佐藤

SERVICE

サービス

Divers

その他のサービス

●秋の七五三撮影 ご予約受付中!! ~パリで笑顔の思い出を~ きもの なごみ  
www.kimononagomi.com

①06 4253 5440

お客様一人一人のご要望にお応えできるわがままの通る店、わがままの「かなうメガネ」店は、あなたに最適なメガネ・コンタクトレンズ選びのお手伝いを致します。

KANAU かなうメガネ  
OPTIQUE  
Tel: 01 4926 0787 10h - 19h(日祝休)

6, rue de l'Echelle 75001 Paris  
M°: Palais Royal - Musée du Louvre

寿司・総菜・弁当 七菜や Traiteur japonais nana-ya

毎月7のつく日は 7月7日 7月17日 7月27日  
『七菜やの日』 9,80€のお弁当が 7€

81 av. Mozart 75016 Paris 営業時間: 11h-15h, 17h-21h(土・日曜 11h-21h/年中無休)

氷 KIOKO 京子 8月中は通常営業 ※8月15日(祝)休業いたします

7月19日(水)~8月1日(火)

アイス & ドリンク  
-20%

パリの日本食材・京子食品・46, rue des Petits-Champs 75002 Paris  
Tél: 01 42 61 33 66・火~土 10h~20h / 日 11h~19h / 月休・www.kioko.fr

PCトラブルで お困りの方 お任せ下さい!!

大切なデータ書類が取り出せない  
パソコンが起動しない  
モニターが壊れた  
ウィルスに侵された  
インターネットに接続できない  
リカバリーバックアップができない

★中古 "デスクトップパソコン" 大特価★  
モニター無し: 100€ / モニター有り: 150€ 日本語 Windows7 新規インストール済み

完全予約制 予約なし持ち込み不可

06 95 35 66 30  
日本語SMS対応可 (留守番電話は残せません)  
パリ1区ピラミッド駅近く

WINOWS  
MAC / LAPTOP  
NOTEBOOK  
DESKTOP

日本人による対応だから安心できる。パリでの実績なんと7000件以上!! 上記以外の様々なトラブルに対処いたします。フランスで購入したノートパソコンの日本語環境への変更も承り中。経験豊富なスタッフが分かりやすく対応いたします。まずはお電話ください!!

